

**3M** Science.  
Au service de la Vie.<sup>MC</sup>

# Conçu pour offrir le confort, adapté pour la vie réelle

Système de bandage compressif à deux couches Coban<sup>MC</sup> 2 3M<sup>MC</sup>  
Traitement du lymphoedème

Brochure destinée aux cliniciens

# Système de bandage compressif à deux couches Coban<sup>MC</sup> 2 3M<sup>MC</sup>

Traitement du lymphœdème

---

Le confort, le port de chaussures normales et le glissement du bandage peuvent être des défis courants pour les patients portant des systèmes de bandage compressif. Toutefois, tous les systèmes ne sont pas les mêmes.



## Couche de confort

Une surface en mousse douce et confortable fixée à une couche cohésive extérieure. La face en mousse est appliquée contre la peau de votre patient et lui offre un confort là où il en a besoin. La mousse adhère également à la peau, ce qui empêche le bandage de se détacher, même lorsque la taille du membre diminue.



## Couche de compression

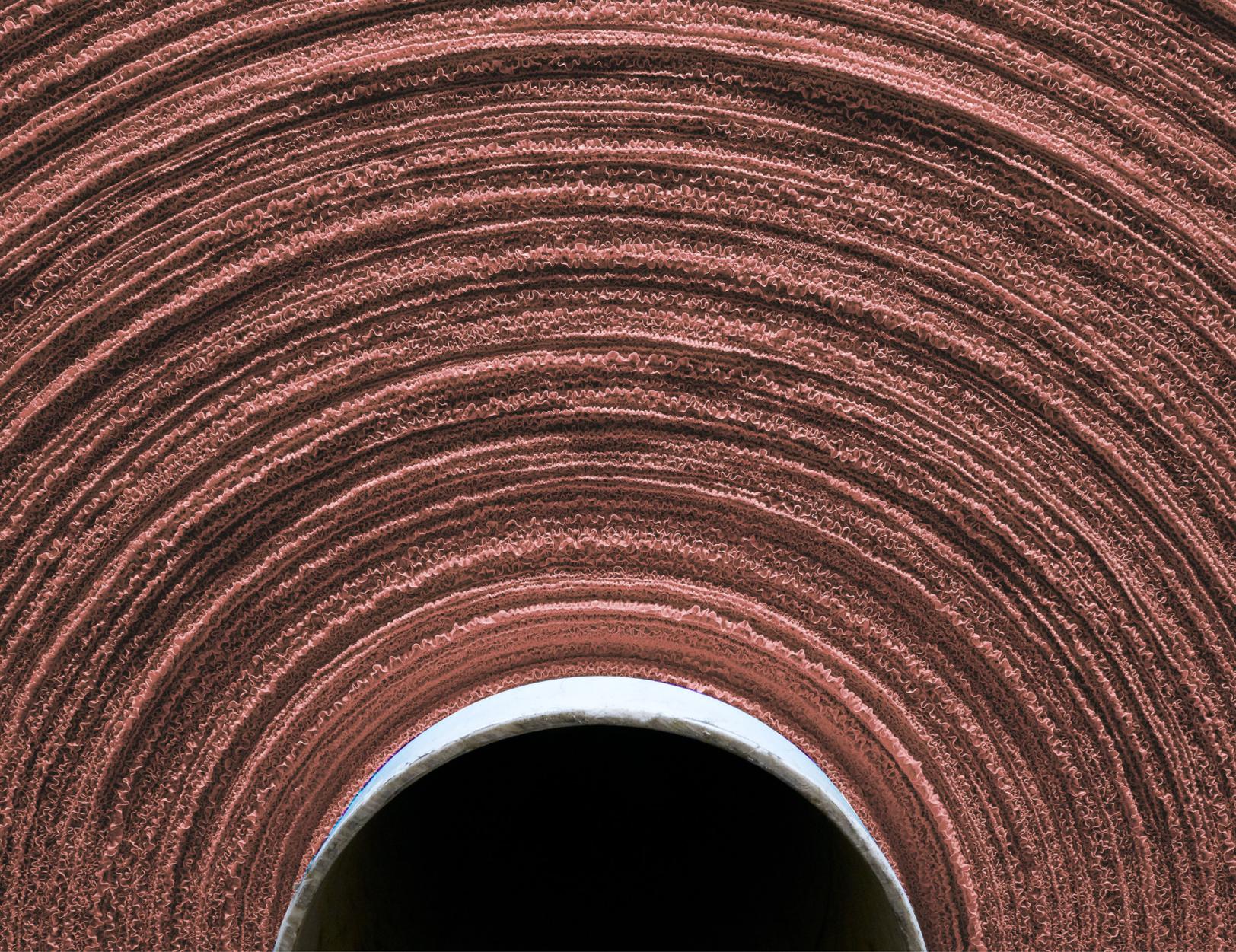
La deuxième couche se lie à la première et fournit la rigidité et la compression nécessaires à la réduction de l'œdème.

Aidez vos patients à surmonter les défis courants liés au port de bandages compressifs en utilisant le Système de bandage compressif à deux couches Coban<sup>MC</sup> 2 3M<sup>MC</sup> ou le Système de bandage compressif à deux couches Coban<sup>MC</sup> 2 Lite 3M<sup>MC</sup>.

## Offerts en emballages en vrac ou en trousse

Consultez la dernière page pour connaître les tailles et les renseignements pour commander.





## Système de bandage compressif à deux couches

**Coban<sup>MC</sup> 2 3M<sup>MC</sup>**

Comment fonctionne-t-il?

---

- ▶ Le lymphœdème se caractérise par une enflure causée par l'accumulation de liquide lymphatique (excès d'eau, de protéines et d'autres substances) dans la peau<sup>1</sup>.
- ▶ Le liquide lymphatique est généralement évacué par le système lymphatique. Cependant, lorsque les mécanismes d'écoulement sont obstrués ou endommagés, les liquides sont incapables de se déplacer, ce qui entraîne un lymphœdème<sup>1</sup>.
- ▶ Le traitement du lymphœdème est axé sur la stimulation du débit lymphatique par des voies alternatives<sup>1</sup>.
- ▶ Le Système de bandage compressif Coban 2 crée un manchon mince, souple et inélastique qui génère des pressions d'utilisation élevées et des pressions au repos confortables, qui sont importantes pour stimuler des activités musculaires efficaces<sup>2</sup>.
- ▶ Ces activités musculaires permettent le déplacement du liquide interstitiel, l'assouplissement des tissus fibreux et la stimulation de la contraction lymphatique, le tout favorisant le retour lymphatique<sup>3</sup>.

# Avantages du Système de bandage compressif à deux couches Coban<sup>MC</sup> 2 3M<sup>MC</sup>

## Pour les cliniciens

Aide à réduire la complexité du bandage compressif.

Il est simple à appliquer après une formation appropriée.

Une observance thérapeutique accrue des patients<sup>2</sup>.

Exempt de latex pour réduire les risques d'allergies chez vous et votre patient<sup>2</sup>.

Les cliniciens peuvent traiter toute une gamme de problèmes de santé en utilisant le même produit et la même application<sup>2</sup>.

Une formation et un soutien à la clientèle sont offerts. Des outils d'aide à la formation, à l'éducation et à l'amélioration de la pratique clinique sont offerts.



**Compression efficace<sup>2</sup>**



**Observance<sup>2</sup>**



**Application simple<sup>2</sup>**



**Mobilité accrue<sup>2</sup>**



**Confort<sup>2</sup>**

## Pour les patients

Conçu avec le confort à l'esprit.

Une qualité de vie améliorée<sup>2</sup>.

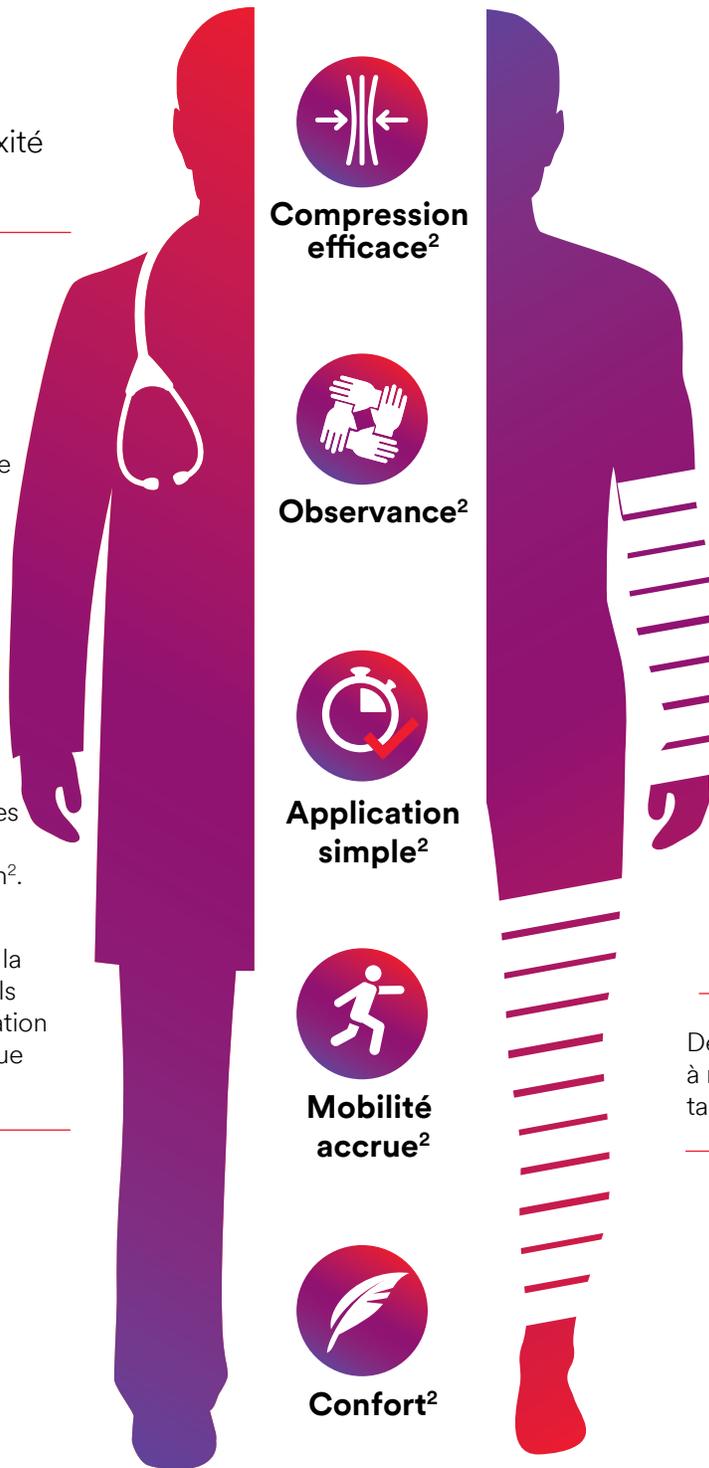
Moins de changements de bandage, donc moins d'interruption de la vie « quotidienne »<sup>2</sup>.

Sa légèreté et son encombrement réduit contribuent à une amélioration globale de la mobilité<sup>2</sup>.

Les bandages minces peuvent être portés avec des vêtements et chaussures normaux<sup>2</sup>.

Le faible glissement permet un bandage plus attrayant à porter<sup>2</sup>.

De la souplesse : moulable à n'importe quelle forme/ taille/situation<sup>2</sup>.



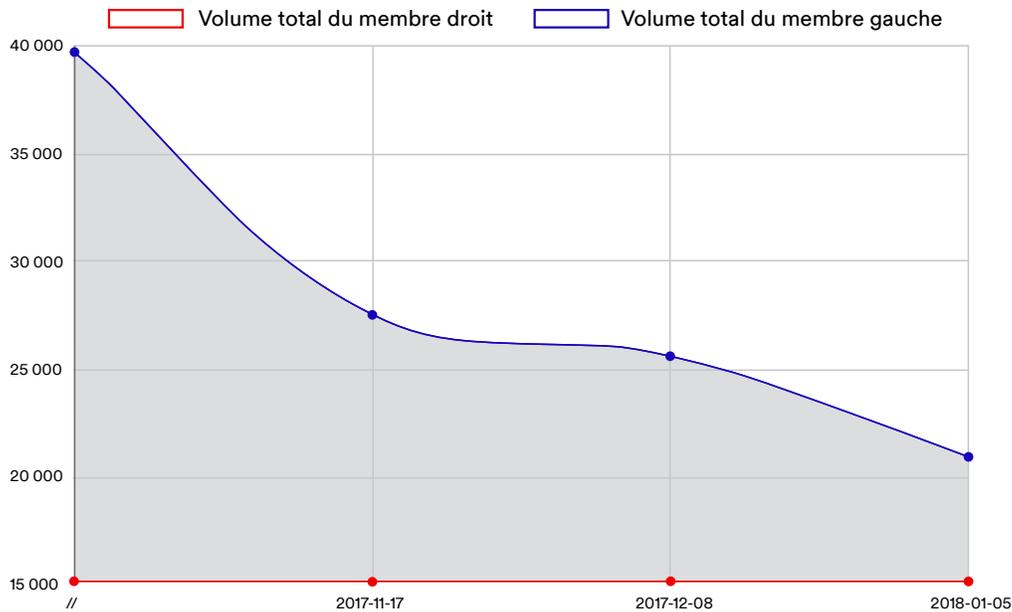
# Le cas de compressothérapie à deux couches

L'utilisation fructueuse des bandages multicouches traditionnels est largement reconnue dans le traitement du lymphœdème. Cependant, ce système présente des inconvénients, notamment au niveau du temps d'application et de l'encombrement qui en résulte<sup>4</sup>.

Les systèmes à deux couches à étirement court offrent une approche optionnelle qui peut aider à résoudre les inconvénients des bandages multicouches.

## Étude de cas de l'affiche du Partenariat international du lymphœdème<sup>4</sup>

Des bandages ont été appliqués deux fois par semaine sur une période de 5 semaines, parallèlement à d'autres aspects de soins, notamment le drainage lymphatique manuel (DLM). Réduction du volume mesurée en millilitres.



## Résultats de l'étude

- La patiente peut se déplacer plus facilement, porter des vêtements et des chaussures normaux, et peut continuer ses activités de la vie quotidienne. La patiente a pu travailler, car sa jambe était plus confortable et soutenue.
- **Après 11 rendez-vous (sur 5 semaines), le membre touché avait diminué de 57 %.**

# Les lignes directrices sur les pratiques exemplaires du Partenariat international du lymphœdème :



- la compression ne devrait pas entraver la fonction ou la mobilité globale;
- des gradients de pression appropriés sont rarement atteints et un rembourrage étendu réduit l'efficacité globale;
- une compression pneumatique intermittente supplémentaire ou des phases avec des bandages à étirement court peuvent être utiles, en particulier lorsque la réduction de l'œdème ne peut pas être suffisamment maintenue;
- la compression devrait toujours être accompagnée des autres composants du traitement lymphatique décongestionnant, en particulier l'exercice;
- aujourd'hui, plus que jamais, il existe un besoin en matière de systèmes de bandage compressif rentables, rapides, légers, souples et capables de rester *in situ* plus longtemps, sans glissement ni perte de pression.

# Renseignements pour commander

## Système de bandage compressif à deux couches Coban<sup>MC</sup> 2 3M<sup>MC</sup>

Comprend :

- (1) couche de confort
- (1) couche de compression
- (1) bas

Le Système de bandage compressif à deux couches Coban 2 Lite, dans l'emballage vert, fournit la même dynamique de fonctionnement que celui d'origine, avec une pression au repos réduite de 25 %.

Le Système de bandage compressif à deux couches Coban 2, dans l'emballage violet, fournit une compression élevée (35 à 40 mm de Hg).

**Pour en savoir plus sur la façon dont 3M peut vous aider, veuillez consulter le site Web [3M.ca/Lymphedema-FR](https://www.3m.ca/lymphedema-FR), communiquer avec le représentant de compte 3M de votre région, ou appelez le Centre d'assistance téléphonique de Soins de santé 3M en composant le 1 800 364-3577.**

Indication	Code 3M	Description	Dimensions des rouleaux	Configuration de l'emballage
Pour les bras, la poitrine et le scrotum 	2794N	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 Lite 3M <sup>MC</sup>	Rouleau 1 de 10 cm x 2,7 m étiré (4 po x 2,9 vg étiré) Rouleau 2 de 10 cm x 4,7 m étiré (4 po x 3,5 vg étiré)	8 trousse/caisse
	2094N	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 3M <sup>MC</sup>	Rouleau 1 de 10 cm x 2,7 m (4 po x 2,9 vg) Rouleau 2 de 10 cm x 4,7 m étiré (4 po x 4,7 vg étiré)	8 trousse/caisse
	20096	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 3M <sup>MC</sup>	Rouleau 1 de 15 cm x 3,5 m (6 po x 3,8 vg) Rouleau 2 de 15 cm x 4,5 m étiré (6 po x 4,9 vg étiré)	8 trousse/caisse
Pour les jambes, les hanches et le torse 	2094XL	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 3M <sup>MC</sup>	Rouleau 1 de 10 cm x 3,5 m (4 po x 3,8 vg) Rouleau 2 de 10 cm x 5,8 m étiré (4 po x 6,3 vg étiré)	8 trousse/caisse

Indication	Code 3M	Description	Dimensions des rouleaux	Configuration de l'emballage
Pour les bras, les doigts, les orteils, la poitrine et le scrotum 	20714	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 Lite 3M <sup>MC</sup>	10 cm x 2,7 m (4 po x 2,9 vg)	18 rouleaux/boîte
	20716	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 Lite 3M <sup>MC</sup>	15 cm x 2,7 m (6 po x 2,9 vg)	10 rouleaux/boîte
	20721	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 Lite 3M <sup>MC</sup>	2,5 cm x 2,7 m (1 po x 2,9 vg)	36 rouleaux/boîte
	20724	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 Lite 3M <sup>MC</sup>	10 cm x 3,5 m (4 po x 3,8 vg)	32 rouleaux/boîte
	20726	Couche de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 Lite 3M <sup>MC</sup>	15 cm x 3,5 m (6 po x 3,8 vg)	15 rouleaux/boîte
Pour les jambes, les hanches, le torse et les pieds 	20012	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 3M <sup>MC</sup>	5 cm x 1,2 m (2 po x 1,3 vg)	32 rouleaux/boîte
	20014	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 3M <sup>MC</sup>	10 cm x 3,5 m (4 po x 3,8 vg)	18 rouleaux/boîte
	20016	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 3M <sup>MC</sup>	5 cm x 3,5 m (6 po x 3,8 vg)	10 rouleaux/boîte
	20022	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 3M <sup>MC</sup>	5 cm x 2,7 m (2 po x 2,9 vg)	32 rouleaux/boîte
	20024	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 3M <sup>MC</sup>	10 cm x 4,5 m (4 po x 4,9 vg)	32 rouleaux/boîte
	20026	Système de bandage compressif à deux couches Coban <sup>MC</sup> 2 3M <sup>MC</sup>	15 cm x 4,5 m (6 po x 4,9 vg)	15 rouleaux/boîte



Produits offerts au Canada par :

**La Compagnie 3M Canada**  
 Division des solutions médicales  
 300, rue Tartan  
 London (Ontario) N5V 4M9  
 Canada  
 1 800 364-3577  
[3M.ca/Médicales](https://www.3m.ca/Médicales)

**La Compagnie 3M**  
 2510 Conway Avenue  
 St. Paul, MN 55144  
 É.-U.  
 1 800 364-3577

### Bibliographie :

1. CDC. « Lymphedema » (le 28 mai 2020), site Web des Centers for Disease Control and Prevention : <https://www.cdc.gov/cancer/survivors/patients/lymphedema.htm>.
2. Données internes de 3M.
3. MAYROVITZ, Harvey N., PhD. « The Standard of Care for Lymphedema : Current Concepts and Physiological Considerations », *Lymphat. Res. Biol.*, vol. 7, n° 2 (2009), p. 101-108.
4. HARDY, D. « Managing Severe Limb Distortion with a 2 Layer, Short Stretch, Cohesive Bandage System », *International Lymphedema Framework*, Kendal, Royaume-Uni, 2018.

© 2023, 3M. Tous droits réservés. 3M et les autres marques indiquées sont des marques de commerce et/ou des marques déposées, utilisées sous licence au Canada. Toute utilisation non autorisée interdite. Profore est une marque de commerce de Smith & Nephew. 2302-25663-F CA\_FR\_70-2013-1525-9